



# Consejo de Seguridad

Sexagésimo primer año

*Provisional*

**5363<sup>a</sup>** sesión

Martes 31 de enero de 2006, a las 12.10 horas  
Nueva York

*Presidente:* Sr. Mahiga ..... (República Unida de Tanzania)

*Miembros:*

Argentina .....	Sr. D'Alotto
China .....	Sr. Guan Jian
Congo .....	Sr. Biabaroh-Iboro
Dinamarca .....	Sra. Løj
Eslovaquia .....	Sr. Burian
Estados Unidos de América .....	Sr. Bolton
Federación de Rusia .....	Sr. Denisov
Francia .....	Sr. De Rivière
Ghana .....	Sr. Christian
Grecia .....	Sra. Papadopoulou
Japón .....	Sr. Haneda
Perú .....	Sra. Alemán
Qatar .....	Sr. Al-Bader
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte .....	Sra. Davis

## Orden del día

La situación en Georgia

Informe del Secretario General sobre la situación en Abjasia (Georgia)  
(S/2006/19).

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina C-154A.



*Se abre la sesión a las 12.10 horas.*

### **Aprobación del orden del día**

*Queda aprobado el orden del día.*

### **La situación en Georgia**

#### **Informe del Secretario General sobre la situación en Abjasia (Georgia) (S/2006/19)**

**El Presidente** (*habla en inglés*): Desearía informar al Consejo de que he recibido una carta del representante del Afganistán en la que solicita que se le invite a participar en el debate sobre el tema que figura en el orden del día del Consejo. Siguiendo la práctica habitual, desearía proponer que, con el consentimiento del Consejo, se invite a ese representante a participar en el debate sin derecho de voto, de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Carta y el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo.

Al no haber objeciones, así queda acordado.

*Por invitación del Presidente, el Sr. Kaladze (Georgia) toma asiento a la mesa del Consejo; la Sra. Gross (Alemania) ocupa el lugar que se le ha reservado a un lado del Salón del Consejo.*

El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo de Seguridad se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

Los miembros del Consejo tienen ante sí el informe del Secretario General sobre la situación en Abjasia (Georgia), documento S/2006/19. Los Miembros también tienen ante sí el documento S/2006/58, que contiene el texto de un proyecto de resolución presentado por Francia, Alemania, la Federación de Rusia, Eslovaquia, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y los Estados Unidos de América.

Entiendo que el Consejo está dispuesto a proceder a la votación del proyecto de resolución que tiene ante sí. A menos que escuche objeciones, someteré ahora a votación el proyecto de resolución.

Al no haber objeciones, así queda acordado.

*Se procede a votación ordinaria.*

*Votos a favor:*

Argentina, China, Congo, Dinamarca, Francia, Ghana, Grecia, Japón, Perú, Qatar, Federación de Rusia, Eslovaquia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Unida de Tanzania, Estados Unidos de América.

**El Presidente** (*habla en inglés*): Se han emitido 15 votos a favor. El proyecto de resolución ha sido aprobado por unanimidad como resolución 1656 (2006).

El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa del examen del tema que figura en el orden del día.

*Se levanta la sesión a las 12.15 horas.*